

English edition

## Legislation

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 2463/1999 of 22 November 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ...	1
<b>* Commission Regulation (EC) No 2464/1999 of 22 November 1999 amending Regulation (EC) No 1729/1999 laying down special measures derogating from Regulations (EEC) No 3665/87 and (EEC) No 3719/88 as regards milk and milk products, beef and veal, pigmeat, eggs, poultrymeat, agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty and certain cereal products .....</b>	<b>3</b>
Commission Regulation (EC) No 2465/1999 of 22 November 1999 on the supply of cereals as food aid .....	4
Commission Regulation (EC) No 2466/1999 of 22 November 1999 on the supply of white sugar as food aid .....	7
Commission Regulation (EC) No 2467/1999 of 22 November 1999 on the supply of vegetable oil as food aid .....	11
<b>* Commission Regulation (EC) No 2468/1999 of 22 November 1999 prohibiting fishing for Norway lobster by vessels flying the flag of the Netherlands .....</b>	<b>14</b>
Commission Regulation (EC) No 2469/1999 of 22 November 1999 amending the export refunds on poultrymeat .....	15
<b>* Council Directive 1999/89/EC of 15 November 1999 amending Directive 91/494/EEC on animal health conditions governing intra-Community trade in and imports from third countries of fresh poultrymeat .....</b>	<b>17</b>
<b>* Council Directive 1999/90/EC of 15 November 1999 amending Directive 90/539/EEC on animal health conditions governing intra-Community trade in and imports from third countries of poultry and hatching eggs .....</b>	<b>19</b>

**Council**

1999/754/EC:

- \* **Council Decision of 12 November 1999 appointing a member of the Committee of the Regions** ..... 22

1999/755/EC:

- \* **Council Decision of 12 November 1999 appointing a Spanish member of the Committee of the Regions** ..... 23

1999/756/EC:

- \* **Council Decision of 15 November 1999 appointing a German member of the Committee of the Regions** ..... 24

**Commission**

1999/757/EC:

- \* **Commission Decision of 5 November 1999 amending Decision 97/467/EC on drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of rabbit meat and farmed game meat <sup>(1)</sup> (notified under document number C(1999) 3583)** ..... 25

1999/758/EC:

- \* **Commission Decision of 5 November 1999 amending Decision 97/217/EC establishing groups of third countries which are able to use the veterinary certification for imports of wild game meat, farmed game meat and rabbit meat from third countries <sup>(1)</sup> (notified under document number C(1999) 3584)** ..... 27

1999/759/EC:

- \* **Commission Decision of 5 November 1999 concerning the importation of certain animal products from New Caledonia and amending Council Decision 79/542/EEC <sup>(1)</sup> (notified under document number C(1999) 3585)** ..... 30

1999/760/EC:

- \* **Commission Decision of 8 November 1999 on financial aid from the Community for the operation of certain Community reference laboratories in the field of veterinary public health (notified under document number C(1999) 3602)** ..... 35

1999/761/EC:

- \* **Commission Decision of 8 November 1999 amending Decision 98/393/EC of 19 May 1998 on financial assistance from the Community for storage in France, Italy and the United Kingdom of antigen for production of foot-and-mouth disease vaccine <sup>(1)</sup> (notified under document number C(1999) 3608)** ..... 37

**Corrigenda**

- Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2321/1999 of 29 October 1999 on the supply of milk products as food aid (OJ L 280 of 30.10.1999) ..... 38

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2463/1999**  
**of 22 November 1999**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

- (2) in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 23 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1999.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 22 November 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code (!)	Standard import value
0702 00 00	052	101,8
	204	34,9
	999	68,3
0707 00 05	052	104,3
	628	134,8
	999	119,6
0709 90 70	052	91,3
	204	102,4
	999	96,8
0805 20 10	204	57,4
	999	57,4
	0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052
999		50,6
0805 30 10		052
	528	77,3
	600	63,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	62,0
	039	90,7
	060	34,7
	388	70,4
	400	81,7
	404	71,1
	800	149,2
	804	22,6
	999	74,3
	0808 20 50	052
064		65,7
400		73,6
720		80,6
999		86,5

(!) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2645/98 (OJ L 335, 10.12.1998, p. 22). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2464/1999  
of 22 November 1999**

**amending Regulation (EC) No 1729/1999 laying down special measures derogating from Regulations (EEC) No 3665/87 and (EEC) No 3719/88 as regards milk and milk products, beef and veal, pigmeat, eggs, poultrymeat, agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty and certain cereal products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 13(3), 17(14) and 28 thereof, and the corresponding provisions of other regulations on the common organisation of the market in agricultural products,

Whereas:

- (1) special measures have been taken by Regulation (EC) No 1729/1999<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 2199/1999<sup>(4)</sup>, to regularise export operations which could not be completed due to the appearance of contamination of certain products with dioxin;
- (2) health measures taken by the authorities of certain third countries in respect of exports from the Community are still in place and continue to affect export possibilities for certain agricultural products;
- (3) the damaging consequences for Community exporters should be limited by extending certain time limits for certain products;
- (4) in the light of developments, this Regulation should enter into force immediately;

- (5) the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the management committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EC) No 1729/1999 is hereby amended as follows:

1. Article 2(2) is replaced by the following:
  - '2. On application by the titular holder, the validity period of export licences issued pursuant to Commission Regulations (EC) No 1162/95<sup>(\*)</sup>, (EC) No 1466/95<sup>(\*\*)</sup> and (EC) No 174/1999<sup>(\*\*\*)</sup> which were applied for by 7 June 1999 at the latest and whose validity did not expire before 31 May 1999 shall be extended to 30 November 1999.
2. In Article 2(3) '180 days' is replaced by '210 days'.
3. In the first indent of Article 4(3) '150 days' is replaced by '210 days' and the following sentence is added: 'However, the extension shall not exceed 31 May 2000.'

<sup>(\*)</sup> OJ L 117, 24.5.1995, p. 2.

<sup>(\*\*)</sup> OJ L 144, 28.6.1995, p. 22.

<sup>(\*\*\*)</sup> OJ L 20, 27.1.1999, p. 8.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

<sup>(3)</sup> OJ L 204, 4.8.1999, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ L 268, 16.10.1999, p. 7.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2465/1999**  
**of 22 November 1999**  
**on the supply of cereals as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security <sup>(1)</sup>, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) the abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;
- (2) following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated cereals to certain beneficiaries;
- (3) it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied

under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid <sup>(2)</sup>; it is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Cereals shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1999.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

## ANNEX

## LOTS A and B

1. **Action Nos:** 10/99 (A); 11/99 (B)
2. **Beneficiary** (?): WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma; tel. (39-6) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the recipient
4. **Country of destination:** A: Somalia; B: Tajikistan
5. **Product to be mobilised:** common wheat
6. **Total quantity (tonnes net):** 12 000
7. **Number of lots:** 2 (A: 8 000 tonnes; B: 4 000 tonnes)
8. **Characteristics and quality of the product** (?): see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (IIA(1)(a))
9. **Packaging:** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (1.0 A 1.c, 2.c and B.3)
10. **Labelling or marking** (?): see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (IIA(3))
  - Language to be used for the markings: English
  - Supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment — fob stowed (?)
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —  
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
  - port of warehouse of transit: —
  - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
  - first deadline: 27.12.1999-16.1.2000
  - second deadline: 10-30.1.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
  - first deadline: —
  - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
  - first deadline: 7.12.1999
  - second deadline: 21.12.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 5 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** (?): Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Batiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** (?): refund applicable on 30.11.1999, fixed by Commission Regulation (EC) No 2300/1999 (OJ L 280, 30.10.1999, p. 15)

## Notes:

- (<sup>1</sup>) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32-2) 295 14 65),  
Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50).
- (<sup>2</sup>) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to which consignment documents are required.
- (<sup>3</sup>) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (<sup>4</sup>) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39) is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that indicated in point 22 of this Annex.  
The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation.  
The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax (32-2) 296 20 05).
- (<sup>5</sup>) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:  
— phytosanitary certificate.
- (<sup>6</sup>) Notwithstanding OJ C 114 of 29 April 1991, point II.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.  
(<sup>7</sup>) The quantity and quality control will be carried out for every 2 500 tonnes.
-



**COMMISSION REGULATION (EC) No 2466/1999**  
**of 22 November 1999**  
**on the supply of white sugar as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security<sup>(1)</sup>, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) the abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;
- (2) following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated white sugar to certain beneficiaries;
- (3) it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied

pursuant to Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid<sup>(2)</sup>; it is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

White sugar shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

## ANNEX

## LOT A

1. **Action No:** 12/1999
2. **Beneficiary** <sup>(2)</sup>: WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma; tel. (39-6) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the recipient
4. **Country of destination:** Liberia
5. **Product to be mobilised:** white sugar
6. **Total quantity (tonnes net):** 500
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(8)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (V.A(1))
9. **Packaging** <sup>(7)</sup>: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (11.2.A 1.b, 2.b and B.4)
10. **Labelling or marking** <sup>(6)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (V.A(3))
  - Language to be used for the markings: English
  - Supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** sugar produced in the Community in accordance with the sixth subparagraph of Article 24 (1a) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 as follows:
  - A or B sugar (points (a) and (b))
12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
  - b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
  - port or warehouse of transit: —
  - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
  - first deadline: 27.12.1999-16.1.2000
  - second deadline: 10-30.1.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
  - first deadline: —
  - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (12 noon, Brussels time):**
  - first deadline: 7.12.1999
  - second deadline: 21.12.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Batiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** <sup>(4)</sup>: refund applicable to white sugar on 15.11.1999 fixed by Commission Regulation (EC) No 2383/1999 (OJ L 288, 11.11.1999, p. 6)

## LOT B

1. **Action No:** 6/1999
2. **Beneficiary** <sup>(2)</sup>: Flood Damage Rehabilitation Committee, PO Box No 44, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea. Contact: Ri Si Hong, Director. Tel. (850-5) 382 70 00, fax 381 46 60, telex 5350KP/5351KP
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the recipient
4. **Country of destination:** North Korea
5. **Product to be mobilised:** white sugar
6. **Total quantity (tonnes net):** 3 300
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(8)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (V.A(1))
9. **Packaging** <sup>(7)</sup>: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (11.2.A 1.b, 2.b and B.2)
10. **Labelling or marking** <sup>(6)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (V.A(3))
  - Language to be used for the markings: English
  - Supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** sugar produced in the Community in accordance with the sixth subparagraph of Article 24 (1a) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 (OJ L 177, 1.7.1981, p. 4) as follows:
  - A or B sugar (points (a) and (b))
12. **Specified delivery stage:** free at port of landing — landed <sup>(9)</sup>
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment
14. a) **Port of shipment:** —
  - b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** Nampo
16. **Place of destination:** —
  - port or warehouse of transit: —
  - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
  - first deadline: 12.3.2000
  - second deadline: 26.3.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
  - first deadline: 17-30.1.2000
  - second deadline: 31.1-13.2.2000
19. **Deadline for the submission of tenders (12 noon, Brussels time):**
  - first deadline: 7.12.1999
  - second deadline: 21.12.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Batiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** <sup>(4)</sup>: refund applicable to white sugar on 15.11.1999 fixed by Commission Regulation (EC) No 2383/1999 (OJ L 288, 11.11.1999, p. 6)

## Notes:

- (<sup>1</sup>) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32-2) 295 14 65),  
Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50).
- (<sup>2</sup>) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (<sup>3</sup>) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (<sup>4</sup>) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 25 of the said Regulation is that indicated in point 22 of this Annex.  
The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax No (32-2) 296 20 05)).
- (<sup>5</sup>) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:  
— health certificate.
- (<sup>6</sup>) Notwithstanding OJ C 114 of 29.4.1991, point V.A.(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.  
\_\_\_\_\_
- (<sup>7</sup>) Since the goods may be rebagged, the supplier must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (<sup>8</sup>) The rule provided at the second indent of Article 18(2)(a) of Commission Regulation (EEC) No 2103/77 (OJ L 246, 27.9.1977, p. 12), as last amended by Regulation (EC) No 260/96 (OJ L 34, 13.2.1996, p. 16), is binding for determination of the sugar category.
- (<sup>9</sup>) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation (EC) No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarter lists of detained vessels as published by the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC (OJ L 157, 7.7.1995, p. 1)).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2467/1999**  
**of 22 November 1999**  
**on the supply of vegetable oil as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security <sup>(1)</sup>, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) the abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;
- (2) following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated vegetable oil to certain beneficiaries;
- (3) it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid <sup>(2)</sup>; it is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs;
- (4) in order to ensure that the supplies are carried out for a given lot, provision should be made for tenderers to be able to mobilise either rape-seed oil or sunflower oil; the

contract for the supply of each such lot is to be awarded to the tenderer submitting the lowest tender,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Vegetable oil shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The supply shall cover the mobilisation of vegetable oil produced in the Community. Mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward processing arrangements.

Tenders shall cover either rape-seed oil or sunflower oil. Tenders shall be rejected unless they specify the type of oil to which they relate.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1999.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

## ANNEX

## LOTS A and B

1. **Action Nos:** 8/99 (A); 9/99 (B)
2. **Beneficiary** <sup>(2)</sup>: North Korea
3. **Beneficiary's representative:** Flood Damage Rehabilitation Committee, PO Box No 44, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea. Contact: Ri Si Hong, Director. Tel. (850-5) 382 70 00, fax 381 46 60, telex 5350KP/5351KP
4. **Country of destination:** North Korea
5. **Product to be mobilised:** refined rape-seed oil or refined sunflower oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 5 000
7. **Number of lots:** 2 (A: 2 500 tonnes; B: 2 500 tonnes)
8. **Characteristics and quality of the product** <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(6)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A.(1)(a) or (b))
9. **Packaging:** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (10.8 A, B and C.1)
10. **Labelling or marking** <sup>(5)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A(3))
  - Language to be used for the markings: English
  - Supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** mobilisation of refined vegetable oil produced in the Community. Mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements.
12. **Specified delivery stage:** free at port of landing — landed <sup>(7)</sup>
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment
14. a) **Port of shipment:** —  
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** Nampo
16. **Place of destination:** —
  - port or warehouse of transit: —
  - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
  - first deadline: 12.3.2000
  - second deadline: 26.3.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
  - first deadline: 17-30.1.2000
  - second deadline: 31.1-20.2.2000
19. **Deadline for the submission of tenders (12 noon, Brussels time):**
  - first deadline: 7.12.1999
  - second deadline: 21.12.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Batiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund:** —

## Notes:

- (<sup>1</sup>) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32-2) 295 14 65),  
Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50).
- (<sup>2</sup>) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (<sup>3</sup>) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (<sup>4</sup>) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:  
— health certificate.
- (<sup>5</sup>) Notwithstanding OJ C 114 of 29.4.1991, point IV.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.  

---
- (<sup>6</sup>) Tenders shall be rejected unless they specify the type of peas to which they relate.
- (<sup>7</sup>) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarterly lists of detained vessels as published by the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC (OJ L 157, 7.7.1995, p.1)).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2468/1999**  
**of 22 November 1999**  
**prohibiting fishing for Norway lobster by vessels flying the flag of the Netherlands**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2846/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 21(3) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 48/1999 of 18 December 1998 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1999 and certain conditions under which they may be fished <sup>(3)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1619/1999 <sup>(4)</sup>, lays down quotas for Norway lobster for 1999;
- (2) in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantity limits on catches of stocks subject to quotas, the Commission must fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;
- (3) according to the information received by the Commission, catches of Norway lobster in the waters of ICES divisions II a (EC zone) and IV (EC zone) by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the

Netherlands have exhausted the quota allocated for 1999; the Netherlands have prohibited fishing for this stock from 21 October 1999; this date should be adopted in this Regulation also,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Catches of Norway lobster in the waters of ICES divisions II a (EC zone) and IV (EC zone) by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are hereby deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1999.

Fishing for Norway lobster in the waters of ICES divisions II a (EC zone) and IV (EC zone) by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is hereby prohibited, as are the retention on board, transshipment and landing of this stock caught by the above vessels after the date of application of this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 21 October 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 261, 20.10.1993, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 358, 31.12.1998, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ L 13, 18.1.1999, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 192, 24.7.1999, p. 14.



**COMMISSION REGULATION (EC) No 2469/1999**  
**of 22 November 1999**  
**amending the export refunds on poultrymeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2777/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organisation of the market in poultrymeat <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2916/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 8(3) thereof,

- (1) Whereas the export refunds on poultrymeat were fixed by Commission Regulation (EC) No 1959/1999 <sup>(3)</sup>;
- (2) Whereas it follows from applying the criteria referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 paragraph 1 of Regulation (EEC) No 2777/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1959/1999 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 23 November 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1999.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 282, 1.11.1975, p. 77.  
<sup>(2)</sup> OJ L 305, 19.12.1995, p. 49.  
<sup>(3)</sup> OJ L 243, 15.9.1999, p. 5.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 22 November 1999 amending the export refunds on poultrymeat

Product code	Destination of refund <sup>(1)</sup>	Amount of refund
		EUR/100 units
0105 11 11 9000	01	1,40
0105 11 19 9000	01	1,40
0105 11 91 9000	01	1,40
0105 11 99 9000	01	1,40
0105 12 00 9000	01	3,30
0105 19 20 9000	01	3,30
		EUR/100 kg
0207 12 10 9900	02	25,00
	03	25,00
0207 12 90 9190	02	25,00
	03	25,00
0207 12 90 9990	02	25,00
	03	25,00

<sup>(1)</sup> The destinations are as follows:

01 All destinations except the United States of America,

02 Angola, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, Yemen, Lebanon, Iraq and Iran,

03 Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan and Ukraine.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

**COUNCIL DIRECTIVE 1999/89/EC**  
**of 15 November 1999**

**amending Directive 91/494/EEC on animal health conditions governing intra-Community trade in and imports from third countries of fresh poultrymeat**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 37 thereof,

*Article 1*

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Directive 91/494/EEC is hereby amended as follows:

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

1. Article 3A(1) shall be replaced by the following:

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(3)</sup>,

‘1. has been held in the Community territory since hatching or has been imported from third countries in accordance with the requirements of Chapter III of Directive 90/539/EEC.’

Whereas:

(1) Article 3A(1) of Council Directive 91/494/EEC of 26 June 1991 on animal health conditions governing intra-Community trade in, and imports from third countries of fresh poultry meat <sup>(4)</sup> lays down the rules for Newcastle disease vaccination for flocks of origin of poultry meat destined for Member States or regions of Member States, the status of which has been recognised in accordance with Article 12(2) of Council Directive 90/539/EEC of 15 October 1990 on animal health conditions governing intra-Community trade in and imports from third countries of poultry and hatching eggs <sup>(5)</sup>;

2. Article 3A(6) shall be deleted;

3. the following Article shall be inserted:

*‘Article 14a*

Notwithstanding Articles 8, 10, 11, 12, 13 and 14, the Commission may, in accordance with the procedure laid down in Article 18, decide to permit on a case-by case basis the importation of fresh poultry meat from third countries where such imports do not conform with Articles 8, 10, 11, 12, 13 and 14. Detailed rules for such importation shall be drawn up at the same time by the same procedure. Such shall offer animal health guarantees at least equivalent to the animal health guarantees offered by Chapter II of this Directive.’

(2) Commission Decision 93/152/EEC of 8 February 1993 laying down the criteria for vaccines to be used against Newcastle disease in the context of routine vaccinations programmes <sup>(6)</sup> applies from 1 January 1995;

4. Article 17 shall be replaced by the following:

*‘Article 17*

1. The Commission shall be assisted by the Standing Veterinary Committee established by Decision 68/361/EEC <sup>(\*)</sup>, composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

(3) It is appropriate, as a result, to amend Directive 91/494/EEC and in particular Article 3A thereof;

(4) It is appropriate to amend the trading rules as applied to third countries by introducing the possibility to draw up supplementary rules for imports of poultry meat, which offer animal health guarantees at least equivalent to those laid down in Chapter II of Directive 91/494/EEC;

2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 205(2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

(5) It is appropriate, moreover, to amend Directive 91/494/EEC in order to take account of the provisions of Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission <sup>(7)</sup>.

3. The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the Committee.

<sup>(1)</sup> OJ C 15, 20.1.1996, p. 15.

<sup>(2)</sup> OJ C 261, 9.9.1996, p. 188.

<sup>(3)</sup> OJ C 153, 28.5.1996, p. 46.

<sup>(4)</sup> OJ L 268, 24.9.1991, p. 35. Directive as last amended by Council Directive 93/121/EEC (OJ L 340, 31.12.1993, p. 39).

<sup>(5)</sup> OJ L 303, 31.10.1990, p. 6. Directive as last amended by the 1994 Act of Accession.

<sup>(6)</sup> OJ L 59, 12.3.1993, p. 35.

<sup>(7)</sup> OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

4. If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken.

5. The Council, acting by qualified majority shall act on the proposal within 15 days of the referral.

If, within that period, the Council indicates by qualified majority that it opposes the proposal, the Commission shall reconsider it. It may present an amended proposal to the Council, re-submit the same proposal or present a legislative proposal on the basis of the Treaty.

If the Council has not adopted the proposal implementing measures or has not indicated its opposition to the proposed implementing measures by the expiry of the time limit, they shall be adopted by the Commission.

(\*) OJ L 255, 18.10.1968, p. 23;.

5. Article 18 shall be replaced by the following:

*'Article 18*

1. The Commission shall be assisted by the Standing Veterinary Committee established by Decision 68/361/EEC, composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 205(2) of the Treaty in the case of decisions for which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

3. The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the Committee.

4. If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken.

5. The Council, acting by qualified majority shall act on the proposal within three months of the referral.

If, within that period, the Council indicates by qualified majority that it opposes the proposal, the Commission shall reconsider it. It may present an amended proposal to the Council, re-submit the same proposal or present a legislative proposal on the basis of the Treaty.

If the Council has not adopted the proposed implementing measures or has not indicated its opposition to the proposed implementing measures by the expiry of the time limit, they shall be adopted by the Commission.'

6. the Annex shall be deleted.

#### *Article 2*

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive before 1 July 2000. They shall forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt these measures they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. The methods of making such a reference shall be laid down by the Member States.

2. Member States shall communicate to the Commission the texts of the provisions of national law which they adopt in the field governed by this Directive.

#### *Article 3*

This Directive shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

#### *Article 4*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 November 1999.

*For the Council*

*The President*

K. HEMILÄ

**COUNCIL DIRECTIVE 1999/90/EC  
of 15 November 1999**

**amending Directive 90/539/EEC on animal health conditions governing intra-Community trade in  
and imports from third countries of poultry and hatching eggs**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

conferred on the Commission <sup>(6)</sup> to modify Directive 90/539/EEC,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 37 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

*Article 1*

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(3)</sup>,

Directive 90/539/EEC is hereby amended as follows:

Whereas:

1. In Article 11, the following paragraph shall be added as follows:

(1) Article 12(1) of Council Directive 90/539/EEC of 15 October 1990 on animal health conditions governing intra-Community trade in and imports from third countries of poultry and hatching eggs <sup>(4)</sup> lays down the rules which apply to poultry and hatching eggs destined for Member States or regions of Member States, the status of which has been recognised in accordance with Article 12(2) of the said Directive;

'3. The provisions of paragraphs 1 and 2 shall not apply to consignments containing ratites or hatching eggs of ratites.'

(2) Commission Decision 93/152/EEC of 8 February 1993 laying down the criteria for vaccines to be used against Newcastle disease in the context of routine vaccinations programmes <sup>(5)</sup> applies from 1 January 1995;

2. Article 12(1) shall be replaced by the following:

(3) It is appropriate, as a result, to modify Council Directive 90/539/EEC, in particular Article 12 thereof;

'1. In the case of consignments of poultry and hatching eggs from Member States or regions of Member States which vaccinate the poultry referred to in Article 1 against Newcastle disease to a Member state or region of a Member State, the status of which has been established in accordance with paragraph 2 below, the following rules shall apply:

(4) Article 11 of the Directive provides, for practical reasons, for a special regime for the intracommunity trade in very small consignments of poultry; whereas trade in ratites should, however, be included in the general provisions of the Directive;

(a) hatching eggs must come from flocks which are:

- not vaccinated, or
- vaccinated using inactivated vaccine, or
- vaccinated using a live vaccine, provided that vaccination has taken place at least 30 days before the collection of the hatching eggs;

(5) It is appropriate to amend the trading rules as applied to third countries by introducing the possibility of drawing up supplementary rules for imports of poultry and hatching eggs, which offer animal health guarantees at least equivalent to those laid down in Chapter II of Directive 90/539/EEC and furthermore contain provisions for the establishing of quarantine measures;

(b) day-old chicks (including chicks intended for restocking supplies of game) must not be vaccinated against Newcastle disease, and must come from:

- hatching eggs satisfying the conditions in (a), and
- a hatchery where working practice ensures that such eggs are incubated at completely separate times and locations from eggs not satisfying the conditions in (a);

(6) It is appropriate, moreover, in the light of Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers

(c) breeding and productive poultry must:

- not be vaccinated against Newcastle disease, and
- have been isolated for 14 days before consignment, at either a holding or a quarantine station under the supervision of the official veterinarian. In this connection, no poultry at the holding of origin or quarantine station, as applicable, may have been vaccinated against Newcastle disease during the 21 days preceding consignment and no bird which is

<sup>(1)</sup> OJ C 15, 20.1.1996, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ C 261, 9.9.1996, p. 187.

<sup>(3)</sup> OJ C 153, 28.5.1996, p. 46.

<sup>(4)</sup> OJ L 303, 31.10.1990, p. 6. Directive as last amended by the 1994 Act of Accession.

<sup>(5)</sup> OJ L 59, 12.3.1993, p. 35.

<sup>(6)</sup> OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

not due for consignment may have entered the holding or the quarantine station during that time; in addition, no vaccination may be carried out in the quarantine stations, and

- have undergone, during the 14 days preceding consignment, representative serological testing, with negative results, to detect Newcastle disease antibodies in accordance with detailed rules adopted pursuant to the procedure laid down in Article 32;

(d) slaughter poultry must come from flocks which:

- if not vaccinated against Newcastle disease, satisfy the requirements in the third indent of (c),
- if vaccinated have undergone, during the 14 days preceding consignment and on the basis of a representative sample, a test to isolate Newcastle disease virus complying with detailed rules adopted in accordance with the procedure laid down in Article 32.;

3. Article 12(4) shall be deleted;

4. Article 26(2) shall be replaced by the following:

'2. The Commission may, in accordance with the procedure laid down in Article 32, determine that the imported poultry, hatching eggs or poultry hatched from imported eggs is to be kept quarantined or isolated for a period which may not exceed two months.'

5. The following Article shall be added:

*'Article 27a*

Notwithstanding Articles 20, 22, 23 and 24, the Commission may, in accordance with the procedure laid down in Article 32, decide to permit on a case-by-case basis the importation of poultry and hatching eggs from third countries where such imports do not conform to the provisions of Articles 20, 22, 23 and 24. Detailed rules for such importation shall be drawn up concomitantly with the same procedure. Such rules shall offer animal health guarantees at least equivalent to the animal health guarantees offered by Chapter II of this Directive, involving compulsory quarantine and testing for Avian Influenza, Newcastle disease and any other relevant disease.;

6. Article 32 shall be replaced by the following:

*'Article 32*

1. The Commission shall be assisted by the Standing Veterinary Committee established by Decision 68/361/EEC (\*), composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 205(2) of the Treaty in the case of decisions for which the Council is required to adopt

on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

3. The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the Committee.

4. If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken.

5. The Council, acting by qualified majority, shall act on the proposal within three months of the date of referral.

If, within that period, the Council indicates by qualified majority that it opposes the proposal, the Commission shall reconsider it. It may present an amended proposal to the Council, re-submit the same proposal or present a legislative proposal on the basis of the Treaty.

If the Council has not adopted the proposed implementing measures or has not indicated its opposition to the proposed implementing measures by the expiry of the time limit, they shall be adopted by the Commission.

(\*) OJ L 255, 18.10.1968, p. 23.;

7. Article 33 shall be replaced by the following:

*'Article 33*

1. The Commission shall be assisted by the Standing Veterinary Committee established by Decision 68/361/EEC, composed of representatives of the Member States and chaired by the representatives of the Commission.

2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 205(2) of the Treaty in the case of decisions for which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

3. The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the Committee.

4. If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken.

5. The Council, acting by qualified majority, shall act on the proposal within 15 days of the date of referral.

If, within that period, the Council indicates by qualified majority that it opposes the proposal, the Commission shall reconsider it. It may present an amended proposal to the Council, resubmit the same proposal or present a legislative proposal on the basis of the Treaty.

If the Council has not adopted the proposed implementing measures or has not indicated its opposition to the proposed implementing measures by the expiry of the time limit, they shall be adopted by the Commission.'

*Article 2*

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive before 1 July 2000. They shall forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt these measures they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference on the occasion of their official publica-

tion. The methods of making such a reference shall be laid down by the Member States.

2. Member States shall communicate to the Commission the texts of the provisions of national law which they adopt in the field governed by this Directive.

*Article 3*

This Directive shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*Article 4*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 November 1999.

*For the Council*

*The President*

K. HEMILÄ

---

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COUNCIL

**COUNCIL DECISION  
of 12 November 1999  
appointing a member of the Committee of the Regions**

(1999/754/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 263 thereof,  
Having regard to the Council Decisions of 26 January 1998 <sup>(1)</sup> appointing the members and alternate members of the Committee of the Regions,

Whereas a seat as alternate member of the Committee of the Regions has become vacant following the death of Mr Edouard Juncker, Luxembourg member, as notified to the Council on 15 June 1999,

Having regard to the proposal from the Luxembourg Government,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

Mr Nico Loes is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions to replace Mr Edouard Juncker for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 2002.

Done at Brussels, 12 November 1999.

*For the Council*

*The President*

S. MÖNKÄRE

---

<sup>(1)</sup> OJ L 28, 4.2.1998, p. 19.



**COUNCIL DECISION**  
**of 12 November 1999**  
**appointing a Spanish member of the Committee of the Regions**

(1999/755/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 263 thereof,  
Having regard to the Council Decision of 26 January 1998 <sup>(1)</sup> appointing the members and alternate members of the Committee of the Regions,

Whereas a seat as a member of the Committee of the Regions has become vacant following the resignation of Mr Manuel Hermoso Rojas, notified to the Council on 18 August 1999,

Having regard to the proposal from the Spanish Government,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

Mr Román Rodríguez Rodríguez is hereby appointed a member of the Committee of the Regions in place of Mr Manuel Hermoso Rojas for the remainder of his term of office, which runs until 25 January 2002.

Done at Brussels, 12 November 1999.

*For the Council*

*The President*

S. MÖNKÄRE

---

<sup>(1)</sup> OJ L 28, 4.2.1998, p. 19.

**COUNCIL DECISION**  
**of 15 November 1999**  
**appointing a German member of the Committee of the Regions**

(1999/756/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 263 thereof,  
Having regard to the Council Decision of 26 January 1998 <sup>(1)</sup> appointing the members and alternate members of the Committee of the Regions,

Whereas a seat as a member of the Committee of the Regions has become vacant following the resignation of Mr Otto Kretschmer, a German member, notified to the Council on 9 November 1999,

Having regard to the proposal from the German Government,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

Mr Jürgen Gnauck is hereby appointed a member of the Committee of the Regions in place of Mr Otto Kretschmer for the remainder of his term of office, which runs until 25 January 2002.

Done at Brussels, 15 November 1999.

*For the Council*

*The President*

T. HALONEN

---

<sup>(1)</sup> OJ L 28, 4.2.1998, p. 19.

# COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 5 November 1999

### amending Decision 97/467/EC on drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of rabbit meat and farmed game meat

(notified under document number C(1999) 3583)

(Text with EEA relevance)

(1999/757/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 95/408/EC of 22 June 1995 on the conditions for drawing up, for an interim period, provisional lists of third country establishments from which Member States are authorised to import certain products of animal origin, fishery products or live bivalve molluscs <sup>(1)</sup>, as last amended by Council Decision 98/603/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 2(4) thereof,

- (1) Whereas provisional lists of establishments producing rabbit meat and farmed game meat have been drawn up by Commission Decision 97/467/EC <sup>(3)</sup> as last amended by Commission Decision 98/556/EC <sup>(4)</sup>;
- (2) Whereas New Caledonia has sent a list of establishments producing rabbit meat and farmed game meat and for which the responsible authorities certify that the establishments are in accordance with Community rules;
- (3) Whereas a provisional list of establishments producing rabbit meat and farmed game meat can thus be drawn up for New Caledonia;
- (4) Whereas Commission Decision 97/467/EC should therefore be amended accordingly;

- (5) Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

#### Article 1

The text of the Annex to this Decision is added to the Annex of Decision 97/467/EC.

#### Article 2

This Decision shall apply from 6 November 1999.

#### Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 November 1999.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

<sup>(1)</sup> OJ L 243, 11.10.1995, p. 17.

<sup>(2)</sup> OJ L 289, 28.10.1998, p. 36.

<sup>(3)</sup> OJ L 199, 26.7.1997, p. 57.

<sup>(4)</sup> OJ L 266, 1.10.1998, p. 86.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —  
LIITE — BILAGA

**Territorio: Nueva Caledonia — Territorium: Ny Kaledonien — Gebiet: Neukaledonien — Περιοχή: Νέα  
Καληδονία — Territory: New Caledonia — Territoire: Nouvelle-Calédonie — Territorio: Nuova Caledonia —  
Gebied: Nieuw-Caledonië — Território: Nova Caledónia — Alue: Uusi-Kaledonia — Territorium: Nya Kaledonien**

1	2	3	4	5	6
EA31	OCEF	Bourail	Province Sud	SH-CP	b

## COMMISSION DECISION

of 5 November 1999

**amending Decision 97/217/EC establishing groups of third countries which are able to use the veterinary certification for imports of wild game meat, farmed game meat and rabbit meat from third countries**

(notified under document number C(1999) 3584)

(Text with EEA relevance)

(1999/758/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A(I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC <sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 97/79/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10(2) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Decision 97/217/EC <sup>(3)</sup>, as last amended by Decision 98/648/EC <sup>(4)</sup>, lays down groups of third countries, or parts thereof, which are able to use the veterinary certification for imports of wild game meat, farmed game meat and rabbit meat from third countries;
- (2) following the information available by the European Community, it appears that New Caledonia is covered by sufficiently well-structured and organised veterinary services;
- (3) the responsible veterinary authorities of New Caledonia have confirmed that the country has during the last 24 months been free from foot-and-mouth disease;
- (4) no vaccinations have been carried out against this disease during the past 12 months;

- (5) the responsible veterinary of New Caledonia have undertaken to notify the Commission and the Member States, by telex or fax, within 24 hours of confirmation of the occurrence of the abovementioned disease or of the adoption of vaccination against it;
- (6) imports of farmed cloven-hoofed game meat, excepting swine, from New Caledonia can be authorised;
- (7) it is therefore necessary to amend Decision 97/217/EC;
- (8) the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Commission Decision 97/217/EC is replaced by the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Members States.

Done at Brussels, 5 November 1999.

*For the Commission*

David BYRNE

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ L 62, 15.3.1993, p. 49.<sup>(2)</sup> OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.<sup>(3)</sup> OJ L 88, 3.4.1997, p. 201.<sup>(4)</sup> OJ L 308, 18.11.1998, p. 42.



Cloven-hoofed game, excluding wild swine			Wild swine			Farmed rabbits and wild leporidae		Game birds			Wild solipeds		Other wild land mammals				
Column A		Column B		Column C		Column D		Column E		Column F		Column G		Column H		Column I	
ISO code	Country	ISO code	Country	ISO code	Country	ISO code	Country			ISO code	Country	ISO code	Country	ISO code	Country		
NZ	New Zealand <sup>(1)</sup>									RO	Romania						
PL	Poland									SL	Slovenia						
RO	Romania									SK	Slovak Republic						
SL	Slovenia									TN	Tunisia <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup>						
SK	Slovak Republic									US	United States of America <sup>(1)</sup>						
UY	Uruguay																
US	United States of America <sup>(1)</sup>																

<sup>(1)</sup> Excluding unplucked/unskinned and unviscerated unless transported by aeroplane.  
<sup>(2)</sup> The regionalisation as laid down in Decision 98/371/EC (as last amended) applies.  
<sup>(3)</sup> The regionalisation as laid down in Decision 93/402/EC (as last amended) applies.  
<sup>(4)</sup> The regionalisation as laid down in Decision 1999/283/EC (as last amended) applies.  
<sup>(5)</sup> The regionalisation as laid down in Decision 94/984/EC (as last amended) applies.  
<sup>(6)</sup> Only wild game meat.  
<sup>(7)</sup> Only farmed game meat.

**COMMISSION DECISION**  
**of 5 November 1999**  
**concerning the importation of certain animal products from New Caledonia and amending Council**  
**Decision 79/542/EEC**

*(notified under document number C(1999) 3585)*

**(Text with EEA relevance)**

(1999/759/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems on importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries <sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 97/79/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas:

- (1) Council Decision 79/542/EEC <sup>(3)</sup>, as last amended by Commission Decision 99/301/EC <sup>(4)</sup>, draws up a list of third countries from which the Member States authorise imports of bovine animals, swine, *equidae*, sheep and goats, fresh meat and meat products;
- (2) following the information available by the European Community, it appears that New Caledonia is covered by sufficiently well-structured and organised veterinary services; whereas therefore New Caledonia can be added to the list of countries and territories from which

Member States authorise imports of meat of wild animals;

- (3) the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Part I of the Annex to Decision 79/542/EEC is replaced by the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 November 1999.

*For the Commission*

David BYRNE

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 302, 31.12.1972, p. 28.

<sup>(2)</sup> OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ L 146, 14.6.1979, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ L 117, 5.5.1999, p. 52.



ANNEX

'Imports shall fulfil the appropriate animal and public health requirements

PART 1

LIVE ANIMALS, FRESH MEAT AND MEAT PRODUCTS

ISO country code	Country	Fresh meat and meat products "Domestic animals"				Fresh meat "Wild animals"		Live animals				Animal health			Public health	
		B	S/G	P	E	CH	E	B	S/G	P	E	Fresh meat	Meat products	Live animals	Residues	
AL	Albania	0	X	X	X	0	X	0	0	0	0				0	
AR	Argentina	X	X	0	X	X	X	X	X	X		( <sup>2</sup> )			XR	
AU	Australia	X	X	X	X	X	X	X	X	X					XR	
BA	Bosnia-Herzegovina	X	X	X	X	X	X	X	0	X	( <sup>1</sup> )				0	
BG	Bulgaria	X	X	X	X	X	X	X	X	X	( <sup>1</sup> )				XR	
BH	Bahrain	0	0	0	0	0	0	0	0	0		( <sup>3</sup> ) ( <sup>4</sup> )			0	
BR	Brazil	X	X	0	X	0	X	0	0	0		( <sup>2</sup> )	( <sup>5</sup> )		XR	
BW	Botswana	X	X	0	X	X	X	0	0	0	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )			XR	
BY	Belarus	X	X	X	X	X	X	X	X	X	( <sup>1</sup> )				(c)	
BZ	Belize	X	0	0	X	0	X	0	0	0					0	
CA	Canada	X	X	X	X	X	X	X	X	X					XR (a)	
CH	Switzerland	X	X	X	X	X	X	X	X	X					XR	
CL	Chile	X	X	0	X	X	X	0	X	0	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )			XR	
CN	People's Republic of China	0	0	X	X	X	X	0	0	0	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )			0	
CO	Colombia	X	0	0	X	0	X	0	0	0		( <sup>2</sup> )			0	
CR	Costa Rica	X	0	0	X	0	X	0	0	0					0	

		B	S/G	P	E	CH	E	B	S/G	P	E	Fresh meat	Meat products	Live animals	Residues
CU	Cuba	X	0	0	X	0	X	0	0	0	0				0
CY	Cyprus	X	X	X	X	X	X	0	0	X	X				XR
CZ	Czech Republic	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR
DZ	Algeria	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X				0
EE	Estonia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	( <sup>1</sup> )			(c)
ET	Ethiopia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		( <sup>2</sup> )		0
FK	Falkland Islands	X	X	0	X	X	X	X	X	X	X				0
GL	Greenland	X	X	0	X	X	X	0	X	0	X	( <sup>1</sup> )			XR
GT	Guatemala	X	0	0	X	0	X	0	0	0	0				0
HK	Hong Kong	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		( <sup>2</sup> )		0
HN	Honduras	X	0	0	X	0	X	0	0	0	0				0
HR	Croatia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	( <sup>1</sup> )			XR
HU	Hungary	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR
IL	Israel	0	0	0	X	0	X	0	0	0	X		( <sup>2</sup> )		0
IN	India	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		( <sup>2</sup> )		0
IS	Iceland	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR
KE	Kenya	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		( <sup>2</sup> )		0
LI	Lithuania	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	( <sup>1</sup> )			(c)
LV	Latvia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	( <sup>1</sup> )			0
MA	Morocco	0	0	0	X	0	X	0	0	0	X		( <sup>2</sup> )		XR
MG	Madagascar	X	X	0	X	0	X	0	0	0	0		( <sup>2</sup> )		XR
807	Former Yugoslav Republic of Macedonia	0	X	0	X	0	X	0	0	0	X				XR
MT	Malta	X	0	X	X	0	X	X	X	X	X		( <sup>2</sup> )		XR
MU	Mauritius	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X		( <sup>2</sup> )		0

	B	S/G	P	E	CH	E	B	S/G	P	E	Fresh meat	Meat products	Live animals	Residues
MX	X	O	O	X	O	X	O	O	O	X				XR
NA	X	X	O	X	X	X	O	O	O	O	(1) (2)	(3)		XR
NC	O	O	O	O	X	O	O	O	O	O	(1)			XR
NI	X	O	O	X	O	X	O	O	O	O				O
NZ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR
PA	X	O	O	X	O	X	O	O	O	O				O
PL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)			XR
PY	X	X	O	X	O	X	O	O	O	X		(3)		XR
RO	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)			XR
RU	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1) (2)		(5)	(c)
SG	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		(3)		O
SI	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)			XR
SK	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)			XR
SV	X	X	O	X	O	X	O	O	O	O				O
SZ	X	O	O	X	X	X	O	O	O	O	(1) (2)	(2)		XR
TH	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		(3)		O
TN	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X		(3) (4)		(c)
TR	O	O	O	X	O	X	O	O	O	O				O
UA	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X				(c)
US	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				XR (b)
UY	X	X	O	X	X	X	O	X	O	X		(2)		XR
YU	X	X	X	X	X	X	X	X	O	X	(1)			XR
ZA	X	X	X	X	X	X	O	O	O	X	(1) (2)	(3)	(5)	XR
ZW	X	O	O	O	X	O	O	O	O	O		(2)		XR

B = bovine animals, (including buffalo and bison)  
 S/G = sheep/goats  
 P = pigs  
 E = *equidae*  
 CH = cloven-hoofed animals  
 x = authorised  
 o = unauthorised  
 s = suspended for export of product for human consumption

*Special remarks*

- (<sup>1</sup>) Excluding meat of wild swine.  
 (<sup>2</sup>) Excluding bone-in meat and offal.  
 (<sup>3</sup>) Notwithstanding the restrictions in the above list, meat products which have undergone heat treatment in a hermetically sealed container to a  $F_0$  value of 3 or more are authorised.  
 (<sup>4</sup>) Notwithstanding the restrictions in the above list, meat products which have been heat treated to a centre temperature of at least 80 °C are authorised.  
 (<sup>5</sup>) Member States shall only import *equidae* in accordance with Commission Decision 92/160/EEC establishing regionalisation.

*Additional notes*

XR The plan on residues in live animals and fresh meat for substances having a thyrostatic, androgenic, oestrogenic or gestagenic effect and for substances other than those having a hormonal effect has been approved by the Commission.

*Equidae* other than *equidae* for slaughter shall be imported without the third country concerned being obliged to submit a plan.

- (a) Imports of live bovine animals are restricted to animals intended for reproduction and to veal calves aged under two weeks intended for fattening.  
 (b) Imports of beef and veal for human consumption are restricted to:  
 i) meat from cows which have been used exclusively for dairy production, or  
 ii) meat:  
 — complying with the conditions agreed between the United States of America and the European Community,  
 and  
 — which has been obtained from fresh meat establishments supplied with slaughter animals from holdings approved by the Commission. The names of these establishments are the subject of a specific communication from the Commission to the Member States.  
 (c) As regards imports of live horses for slaughter sufficient guarantees have been received to allow importation.'

## COMMISSION DECISION

of 8 November 1999

## on financial aid from the Community for the operation of certain Community reference laboratories in the field of veterinary public health

(notified under document number C(1999) 3602)

(Only the Spanish, German, English, French and Dutch texts are authentic)

(1999/760/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1258/1999 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 28(2) thereof,

Whereas:

(1) Community financial aid should be granted to the Community reference laboratories designated by the Community to assist them in carrying out the functions and duties laid down in the following Directives and Decisions:

- Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products <sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 96/23/EC <sup>(4)</sup>,
- Council Directive 92/117/EEC of 17 December 1992 concerning measures for protection against specified zoonoses and specified zoonotic agents in animals and products of animal origin in order to prevent outbreaks of food-borne infections and intoxications <sup>(5)</sup>, as last amended by Directive 1999/72/EC <sup>(6)</sup>,
- Council Decision 93/383/EEC of 14 June 1993 on reference laboratories for the monitoring of marine biotoxins <sup>(7)</sup>, as last amended by Decision 1999/312/EC <sup>(8)</sup>,
- Council Decision 1999/313/EC of 29 April 1999 on reference laboratories for monitoring bacteriological and viral contamination of bivalve molluscs <sup>(9)</sup>;

(2) Community assistance must be conditional on the accomplishment of those functions and duties by the laboratory concerned;

(3) For budgetary reasons, Community assistance should be granted for a period of one year;

(4) For supervisory purposes, Articles 8 and 9 of Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy <sup>(10)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1287/95 <sup>(11)</sup>, should apply;

(5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

## Article 1

1. The Community shall grant financial assistance to France for the functions and duties to be carried out by the Laboratoire Central d'Hygiene Alimentaire, Paris, France, for the analysis and testing of milk and milk products referred to in Annex D, Chapter II, to Directive 92/46/EEC.

2. The Community's financial assistance shall be a maximum of EUR 95 000 for the period from 1 January 1999 to 31 December 1999.

## Article 2

1. The Community shall grant financial assistance to Germany for the functions and duties to be carried out by the Bundesinstitut für gesundheitlichen Verbraucherschutz and Veterinärmedizin (formerly the Institut für Veterinärmedizin), Berlin, Germany, for the epidemiology of zoonoses referred to in Annex IV, Chapter II, to Directive 92/117/EEC.

2. The Community's financial assistance shall be a maximum of EUR 110 000 for the period from 1 January 1999 to 31 December 1999.

## Article 3

1. The Community shall grant financial assistance to the Netherlands for the functions and duties to be carried out by the Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu, Bilthoven, Netherlands, for salmonella referred to in Annex IV, Chapter II, to Directive 92/117/EEC.

<sup>(1)</sup> OJ L 224, 18.8.1990, p. 19.

<sup>(2)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 103.

<sup>(3)</sup> OJ L 268, 14.9.1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 125, 23.5.1996, p. 10.

<sup>(5)</sup> OJ L 62, 15.3.1993, p. 38.

<sup>(6)</sup> OJ L 210, 10.8.1999, p. 12.

<sup>(7)</sup> OJ L 166, 8.7.1993, p. 31.

<sup>(8)</sup> OJ L 120, 8.5.1999, p. 37.

<sup>(9)</sup> OJ L 120, 8.5.1999, p. 40.

<sup>(10)</sup> OJ L 94, 28.4.1970, p. 13.

<sup>(11)</sup> OJ L 125, 8.6.1995, p. 1.

2. The Community's financial assistance shall be a maximum of EUR 105 000 for the period from 1 January 1999 to 31 December 1999.

*Article 4*

1. The Community shall grant financial assistance to Spain for the functions and duties to be carried out by the Laboratorio de biotoxinas marinas del Area de Sanidad, Vigo, Spain, for the monitoring of marine biotoxins referred to in Article 5 of Decision 93/383/EEC.

2. The Community's financial assistance shall be a maximum of EUR 115 000 for the period from 1 January 1999 to 31 December 1999.

*Article 5*

1. The Community shall grant financial assistance to the United Kingdom for the functions and duties to be carried out by the laboratory of the Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science, Weymouth, United Kingdom, for the monitoring of bacteriological and viral contamination of bivalve molluscs referred to in Article 4 of Decision 1999/313/EC.

2. The Community's financial assistance shall be a maximum of EUR 40 000 for the period from 1 August 1999 to 31 December 1999.

*Article 6*

The Community's financial assistance shall be paid following presentation of supporting documents and a technical report by the recipient Member State, which must be supplied at the latest six months after the end of the period for which financial assistance has been granted.

*Article 7*

Articles 8 and 9 of Council Regulation (EEC) No 729/70 shall apply *mutatis mutandis*.

*Article 8*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom.

Done at Brussels, 8 November 1999.

*For the Commission*

David BYRNE

*Member of the Commission*

**COMMISSION DECISION****of 8 November 1999****amending Decision 98/393/EC of 19 May 1998 on financial assistance from the Community for storage in France, Italy and the United Kingdom of antigen for production of foot-and-mouth disease vaccine***(notified under document number C(1999) 3608)***(Only the English text is authentic)****(Text with EEA relevance)**

(1999/761/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field <sup>(1)</sup>, as last amended by Decision 94/370/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 thereof,

- (1) Whereas by virtue of Council Decision 91/666/EEC of 11 December 1991 establishing Community reserves of foot-and-mouth disease vaccines <sup>(3)</sup>, the establishment of antigen banks is part of the Community's action to create Community reserves of foot-and-mouth disease vaccine;
- (2) Whereas Article 3 of that Decision designates among others the Institute for Animal Health at Pirbright in the United Kingdom as antigen banks holding Community reserves of foot-and-mouth disease antigen;
- (3) Whereas in accordance with Article 4 of Commission Decision 98/393/EC of 19 May 1998 on financial assistance from the Community for storage in France, Italy and the United Kingdom of antigen for production of foot-and-mouth disease vaccine <sup>(4)</sup> Community assistance shall be paid on the basis of supporting documentation submitted to the Commission before 1 March 1999;

(4) Whereas for technical reasons the Institute for Animal Health in Pirbright has submitted the required supporting documentation on 1 June 1999; whereas therefore in paragraph 2 of this Article the date '1 March 1999' should be modified in order to allow the payment of financial assistance;

(5) Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

In paragraph 2 of Article 4 of Decision 98/393/EC the date '1 March 1999' is replaced by '1 July 1999'.

*Article 2*

This Decision is addressed to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Done at Brussels, 8 November 1999.

*For the Commission*

David BYRNE

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 224, 18.8.1990, p. 19.

<sup>(2)</sup> OJ L 168, 2.7.1994, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ L 368, 31.12.1991, p. 21.

<sup>(4)</sup> OJ L 176, 20.6.1998, p. 25.

**CORRIGENDA****Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2321/1999 of 29 October 1999 on the supply of milk products as food aid**

(Official Journal of the European Communities L 280 of 30 October 1999)

On page 76, Note (3):

for: '(3) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:

- health certificate issued by an official entity stating that the product was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel. The certificate must state the temperature and duration of the pasteurisation, the temperature and duration in the spray-drying-tower and the expiry date for consumption,
- veterinary certificate issued by an official entity stating that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 12 months prior to the processing.'

read: '(3) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:

- health certificate issued by an official entity stating that the product was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel. The certificate must state the temperature and duration in the spray-drying-tower and the expiry date for consumption,
  - veterinary certificate issued by an official entity stating that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 12 months prior to the processing, that the standards applicable relative to PCB's have not been exceeded and that the product does not contain any mydiakcne.'
-